



ܐܚܬܝܢ ܕܗܘܪܝܢ ܡܚܬܝܢ
ܕܕܢܝܩܝܢ ܕܩܕܝܫܝܢ ܕܡܠܟܐ.

BEDJAN ACTA MARTYRUM ET SANCTORUM II

(The Acts of Martyrs and Saints)

CHRISTIAN
By
MUSICOLOGICAL
P. Bedjan
SOCIETY OF INDIA

1891 in Paris



(Cover image Redesigned)

אָרְבֵּי תַּיָּה מְלֻחָא. **חַפְּנָא**. לֵךְ זֶה בְּדָהּ לֵךְ אֲמַד לֵךְ :
 דִּלְשִׁדָּהּ מִן זִדְדָּהּ. יִלְדִּי תִּבְנֵי וְמִתְלַחֵן : מִזִּי
 עֵיב מִן מְלֻחָא. **בְּדָהּ**. מִנֵּה מִהֶחֱלָ דִּלְךָ יִתְלַחֵן :
 מִבְּעַד מִלְּתֵי עִירֵי מִנֵּה. דִּתְּלָא דִּלְשִׁדָּהּ לֵךְ פִּיב : דִּיבִּי
 לִסְבִּיב זִמְךָ מִי? **פִּיחְדָּהּ**. מִנֵּה דִּתְּלַחֵן בְּלֵךְ מִנֵּה מִן :
 בְּדָהּ אָרְבֵּי מִתְּלַחֵן חֲמִשָּׁה. מִיבֵּי לֵךְ דִּתְּלַחֵן
 מִלְּתֵי : מִבְּעַדָּהּ (1) לִכְתֹּב דִּתְּלַחֵן. **מִדָּהּ**. בְּדָהּ מִדָּהּ
 וְעִיבֵי : זִי פִּיב זִמְךָ וְעִיבֵי מִלְּתֵי. מִי בְּעַדָּהּ אָרְבֵּי זִמְךָ
 דִּתְּלַחֵן : יִדִּיב מִלְּתֵי דִּתְּלַחֵן מִלְּתֵי. **מִדָּהּ**. מִדָּהּ
 פִּיחְדָּהּ וְעִיבֵי : אָרְבֵּי דִּתְּלַחֵן מִיבֵּי אָרְבֵּי דִּתְּלַחֵן.
 דִּתְּלַחֵן זִמְךָ מִיבֵּי אָרְבֵּי מִן : זִי מִיבֵּי אָרְבֵּי דִּתְּלַחֵן אָרְבֵּי
 דִּתְּלַחֵן. **בְּדָהּ**. מִיבֵּי מִלְּתֵי לֵךְ מִיבֵּי : מִיבֵּי מִיבֵּי
 מִיבֵּי מִיבֵּי? לִכְתֹּב זִמְךָ דִּתְּלַחֵן : לֵךְ מִיבֵּי זִמְךָ
 דִּתְּלַחֵן מִיבֵּי? **מִדָּהּ**. מִיבֵּי מִיבֵּי זִמְךָ : מִיבֵּי מִיבֵּי
 דִּתְּלַחֵן מִיבֵּי מִיבֵּי. דִּתְּלַחֵן זִמְךָ מִיבֵּי לֵךְ : מִיבֵּי
 לֵךְ זִמְךָ לֵךְ מִיבֵּי. **בְּדָהּ**. מִיבֵּי מִיבֵּי דִּתְּלַחֵן מִיבֵּי :
 זֶה לֵךְ מִיבֵּי מִיבֵּי זִמְךָ? מִיבֵּי מִיבֵּי דִּתְּלַחֵן מִיבֵּי
 לֵךְ : זִמְךָ מִיבֵּי מִיבֵּי מִיבֵּי. **חַפְּנָא**. מִיבֵּי (2) מִיבֵּי
 מִיבֵּי מִיבֵּי : מִיבֵּי מִיבֵּי מִיבֵּי מִיבֵּי. מִיבֵּי מִיבֵּי
 מִיבֵּי מִיבֵּי : מִיבֵּי מִיבֵּי מִיבֵּי מִיבֵּי. **בְּדָהּ**.

(1) (מִבְּעַדָּהּ) (2) (לִכְתֹּב מִיבֵּי)

פִּהֲלָהּ מְדִיבָּ זִיבָּ דְיָדָּהָּ: בְּחַפֵּי לִבָּהּ שֶׁ חַיֵּי זָחִיבָּ.
 וְהַדְּמָהּ אֵת חֲלָסָהּ דְּמַהֲרָּ: דְּמַהֲרָּ דְּתָּהּ וּבְחִיבָּ?
פִּהֲדָּהָּ. פִּהֲלָהּ חֲלָסָהּ לִחְיָהּ (1) אֵת מַהֲרָּ: בְּחִיבָּ (2)
 וְהַיֵּךְ זֶה בְּחִיבָּ. וְהַיֵּךְ אֵת לִבָּהּ מִן מְדָּהּ: דְּחִיבָּ
 לִחְיָהּ דְּיָחַד דְּהָּ. **זָדָּהּ.** נְיָמָּהּ אֵת זִיבָּ דְּמַהֲרָּ:
 וְהַיֵּךְ נְיָמָּהּ דְּתָּהּ בְּהָּ. וְהַיֵּךְ מְדָּהּ לִחְיָהּ: זִיבָּ
 דְּלִיבָּהּ מְדָּהּ. **יָחִיבָּ.** נְיָמָּהּ דְּתָּהּ לִבָּהּ דְּהָּ:
 דְּיָהּ דְּלִיבָּהּ מְדָּהּ לִבָּהּ. וְהַיֵּךְ זִיבָּ דְּיָהּ: דְּיָהּ
 בְּחִיבָּ לִמְדָּהּ. **זָדָּהּ.** חֲלָסָהּ וְהַיֵּךְ לִבָּהּ: זִיבָּ
 לִבָּהּ דְּיָהּ חֲלָסָהּ. וְהַיֵּךְ דְּיָהּ מְדָּהּ לִבָּהּ:
 חֲלָסָהּ מְדָּהּ מִן חֲלָסָהּ. **זָדָּהּ.** חֲלָסָהּ זֶה וְהַיֵּךְ:
 דְּלִבָּהּ וְהַיֵּךְ אֵת חֲלָסָהּ. מִן זִיבָּ דְּיָהּ חֲלָסָהּ:
 וְהַיֵּךְ חֲלָסָהּ לִבָּהּ. **זָדָּהּ.** זֶה חֲלָסָהּ דְּיָהּ
 אֵת חֲלָסָהּ לִבָּהּ דְּיָהּ חֲלָסָהּ. וְהַיֵּךְ זִיבָּ וְהַיֵּךְ
 חֲלָסָהּ: אֵת דְּיָהּ מְדָּהּ בְּיָהּ. זִיבָּ דְּיָהּ חֲלָסָהּ
 חֲלָסָהּ בְּיָהּ: וְהַיֵּךְ חֲלָסָהּ מְדָּהּ. **יָחִיבָּ.** חֲלָסָהּ
 וְהַיֵּךְ חֲלָסָהּ: דְּיָהּ חֲלָסָהּ דְּיָהּ חֲלָסָהּ לִבָּהּ.

(1) (לִחְיָהּ) (2) (דְּיָהּ)

686 دَدَّكَ دَمَدَى فِهَدَدَهْ هُ دِيْدِيْدَهْ مَلَكَا.

دَمَدَى لَدَسَا دِيْدِيْدَهْ هُ دِيْدِيْدَهْ لِيْلَا: دَلَا عَمَمَا دَمَدَى دِيْدِيْدَهْ
 مَدَدَى دَوْدِيْدَهْ ❖ دَمَدَى دِيْدِيْدَهْ دِيْدِيْدَهْ مَلَكَا: مَدَدَى لَدَسَا
 هُ مَدَدِيْدَهْ. دَمَدَى لَدَسَا دِيْدِيْدَهْ مَدَدِيْدَهْ: مَدَدَى دِيْدِيْدَهْ
 دَمَدَى دِيْدِيْدَهْ ❖ دَمَدَى لَدَسَا دِيْدِيْدَهْ مَدَدِيْدَهْ: دَمَدَى
 دَوْدِيْدَهْ دَمَدَى مَدَدِيْدَهْ. هُ دَمَدَى دِيْدِيْدَهْ دَمَدِيْدَهْ: دَمَدَى
 هُ دَمَدَى (1) دَمَدِيْدَهْ (2) ❖

(1) (هَمَدَى لَدَسَا). (2) دَمَدَى دِيْدِيْدَهْ دَمَدِيْدَهْ مَلَكَا. دَمَدَى (1944)
 لَمَدَى: (1633 لَمَدَى): دَمَدَى دَمَدَى: دَمَدَى دَمَدَى.
 دَمَدَى دَمَدَى دَمَدَى دَمَدَى دَمَدَى.

CHRISTIAN
MUSICOLOGICAL
SOCIETY OF INDIA



308-அ

308-அ

314-அ

316-அ

325-அ

347-அ

351-அ

397

442

507

535-அ

539-அ

559

559

563

565

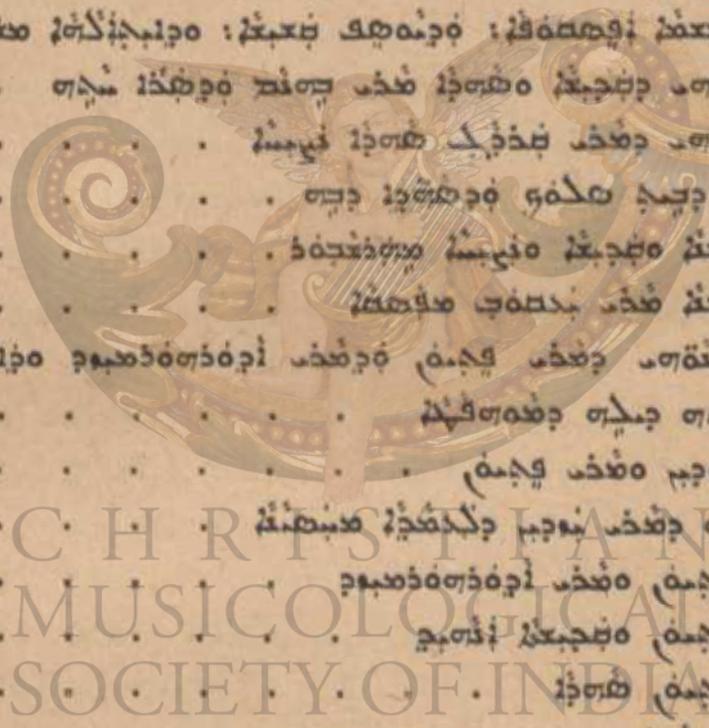
583

604

631

635

680



செய்து. (TYPIS GUILIELMI DRUGULINI LIPSIENSIS.)



CHRISTIAN
MUSICOLOGICAL
SOCIETY OF INDIA
REG. NO. 118/IV/2016

For further information
regarding this text Please contact:

info@thecmsindia.org

library@thecmsindia.org

Please join the
'CMSI Benefactors Club'
and support the ongoing projects of
Christian Musicological Society Of India

- DIGITAL LIBRARY
- ARAMAIC PROJECT
- DIRECTORY OF CHRISTIAN SONGS
- ENCYCLOPEDIA OF SYRIAC CHANTS
- MUSIC ICONOGRAPHY
- CHRISTIAN ART